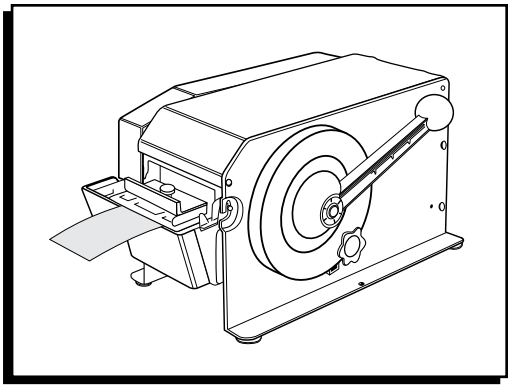
Para Español, vea páginas 5-8.
Pour le français, consulter les pages 9-12.

ULINE H-725
MANUAL KRAFT TAPE DISPENSER

1-800-295-5510
uline.com



SAFETY

IMPORTANT! Read this manual thoroughly and familiarize yourself with ALL controls and operating features. Keep this manual for future reference and maintenance.

GENERAL INFORMATION

BEFORE USING THE MACHINE

Unpacking: Check the machine for damage. If damage is found, return to Uline.

Follow all safety and operating instructions contained in this manual. Check local and state codes.

This tape dispenser is for use with gummed tape ONLY. Uline accepts no responsibility for damage due to improper use.

IF USING OPTIONAL TOP HEATER

WARNING! Burn Danger – Unplug the top heater and allow it to cool down before performing any cleaning, maintenance or repair.

Keep the machine clean, dry and in good operating condition. DO NOT place or operate machine in damp or humid environments.

TECHNICAL INFORMATION

TECHNICAL DATA

Machine Dimensions: 14 x 11 x 8¾"
Machine Weight: 20½ lbs.

TAPE COMPATABILITY

- Plain
- one-layer reinforced
- two-layer reinforced

PAPER FEATURES

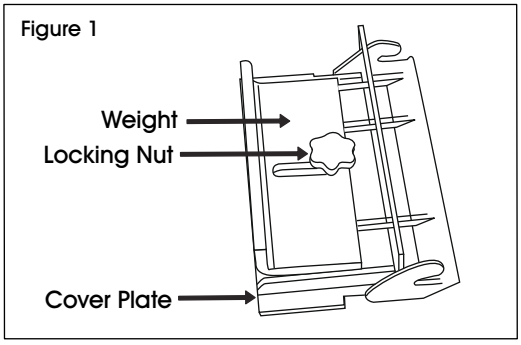
Length: min. 4", max. 43¼"
Width: min. 3/4", max. 4"
Maximum roll diameter: 7⅞"

SETUP

INSTALL WEIGHT AND COVER PLATE

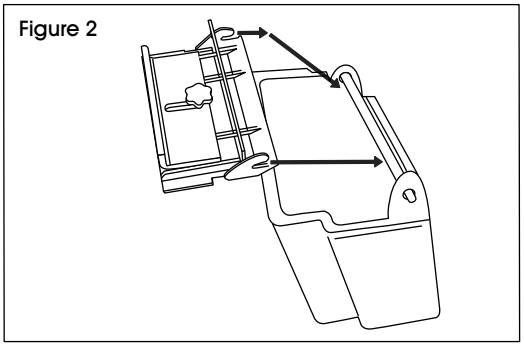
1. Attach weight to cover plate with locking nut. Slide weight back for lighter non-reinforced paper tapes. Slide weight forward for heavier reinforced paper tapes. (See Figure 1)

Figure 1



2. Take the cover plate/weight assembly and slide the notches over the pivot shaft on the water reservoir. (See Figure 2)

Figure 2

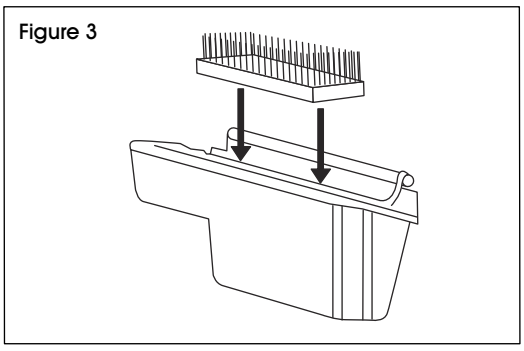


INSTALL WATER RESERVOIR

Before using the dispenser: Remove water reservoir from inside of machine.

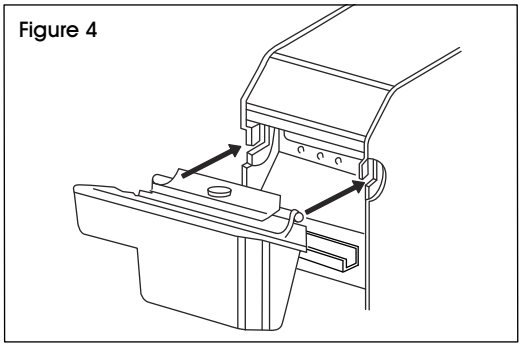
1. Remove brush from assembly and wash with soap and water. Rinse thoroughly and insert back into water reservoir. (See Figure 3)

Figure 3



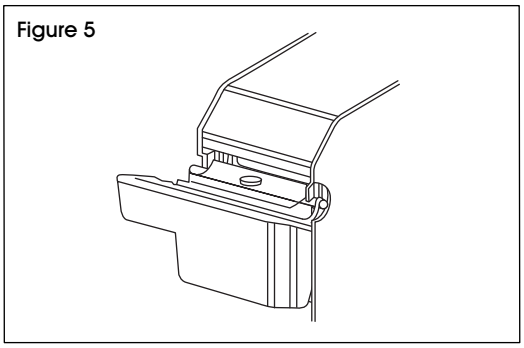
2. With the feed lever straight up, take the reservoir in your left hand and insert the pivot shaft into the slots on the sides of the dispenser. Move shaft up to the top of the slots. (See Figure 4)

Figure 4



3. Slide reservoir down so bottom fits over tab on dispenser. (See Figure 5)

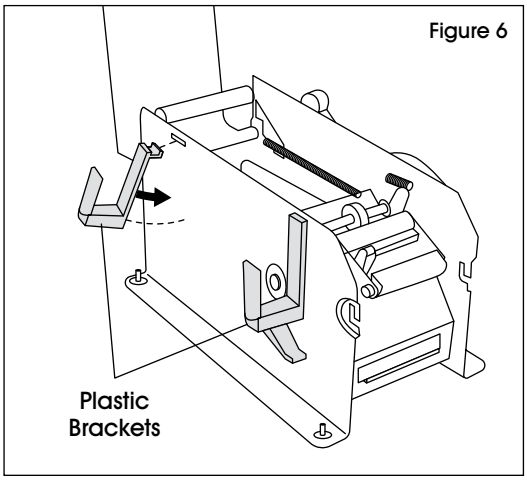
Figure 5



INSTALL WATER BOTTLE HOLDER

1. Remove plastic brackets from inside unit.
2. Install longer bracket in front slots. Insert in top slot first and snap into place. (See Figure 6)
3. Repeat with shorter bracket in rear slot. (See Figure 6)

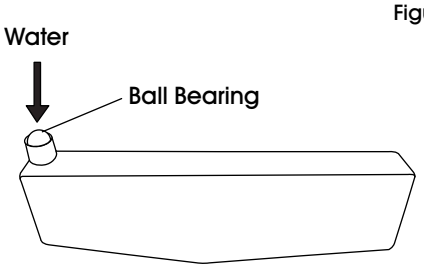
Figure 6



FILL WATER BOTTLE

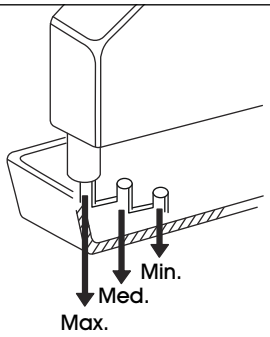
1. Remove bottle from brackets and turn over so filler opening faces up. (See Figure 7)

Figure 7



2. Press in ball bearing and fill bottle with clean water. Turn bottle over and place filler opening over desired water level peg in the water reservoir.
3. Adjust reservoir level: To maintain the optimum moisture level for the type of tape you are using, place the water bottle filler opening over one of the three water level pegs in the water reservoir. (See Figure 8)

Figure 8

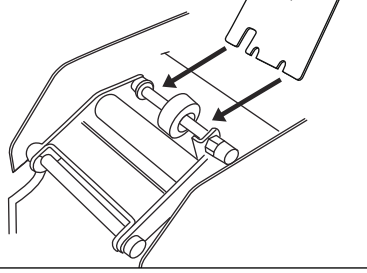


INSTALL UPPER PLATE GUIDE

With top cover open, slide the upper paper guide under the white wheel.

NOTE: Flange should face up and toward tape compartment. (See Figure 9)

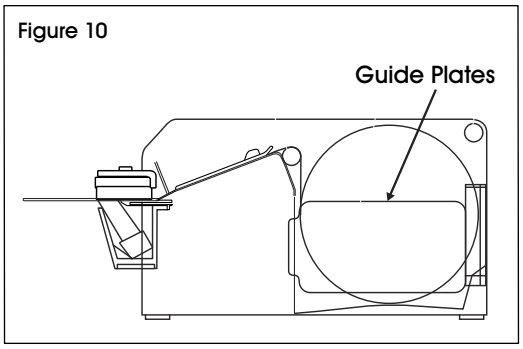
Figure 9



LOAD TAPE ROLL

1. Adjust roll guide plates to fit tape width. (See Figure 10)

Figure 10



2. Reposition the roller for gummed in or gummed out tapes.
3. Insert tape roll between guide plates and over roller so tape is positioned gummed side down. Feed the tape under the upper paper guide and white wheel. (See Figures 11-12)

Figure 11

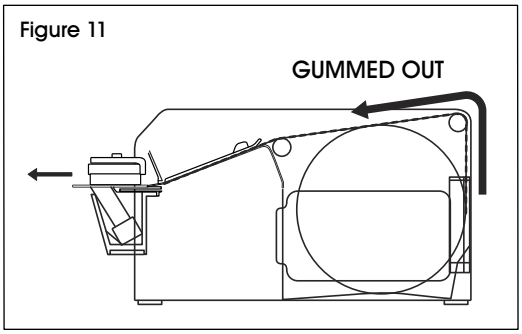
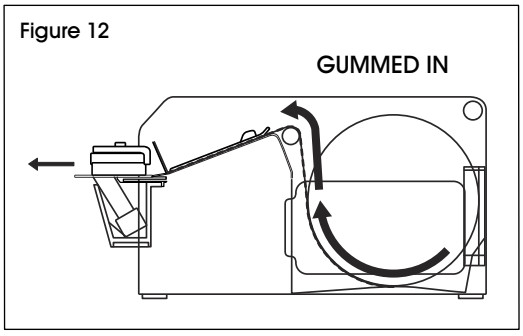


Figure 12

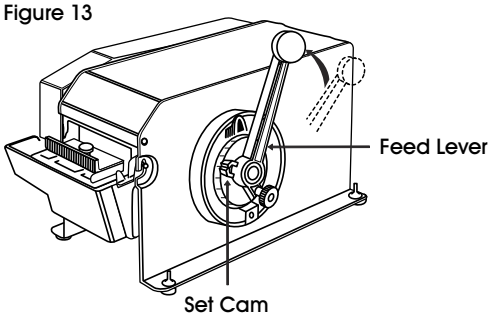


OPERATION

1. Pull feed lever forward until the lever cam points to the desired tape length on the BLACK scale.

NOTE: Pull the lever with even pressure. Do not yank it. (See Figure 13)

Figure 13



2. Release the lever to automatically cut the tape. Do not push the lever back.

NOTE: To cut very short lengths (4-8"), you may have to push the lever back gently.

3. To preset a second tape length: (for 'H' closings, different box sizes, etc.): Loosen the clamping nut and set the lever cam to point to the desired length on the RED scale.

NOTE: When using two lengths, the longer length should be set on the RED scale.

MAINTENANCE

CAUTION: Only trained personnel should be allowed to operate or service this machine.

WEEKLY

Wash the moistening brush with soap and warm water. Rinse thoroughly with water.

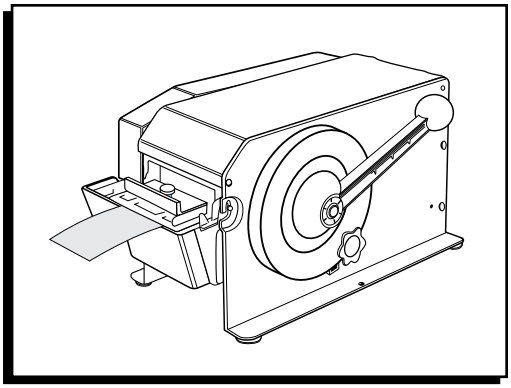
MONTHLY

1. Lubricate the cutting blades with a drop of oil.
2. Wash the rubber wheel with water. Do not grease or oil the wheel. Access the wheel by removing the upper paper guide.
3. Clean the water reservoir with soap and water. Rinse thoroughly.

ULINE H-725

DESPACHADOR DE CINTA KRAFT MANUAL

800-295-5510
uline.mx



SAFETY

ALTO **¡IMPORTANTE! Lea detenidamente este manual y familiarícese con TODOS los controles y características de funcionamiento. Conserve este manual para referencias futuras y mantenimiento.**

GENERAL INFORMATION

ANTES DE USAR LA MÁQUINA

Desempaque: Inspeccione la máquina en busca de daños. Si encuentra algún daño, regrésela a Uline.

Siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento que se incluyen en este manual. Compruebe los códigos locales y estatales.

Este despachador de cinta debe utilizarse SOLO con cinta engomada. Uline no acepta responsabilidad alguna por los daños ocasionados debido a un uso inadecuado.

SI UTILIZA EL CALENTADOR SUPERIOR OPCIONAL

¡ADVERTENCIA! Peligro de quemadura – Desconecte el calentador superior y permita que se enfríe antes de limpiarlo, realizar tareas de mantenimiento o reparaciones.

Mantenga la máquina limpia, seca y en buenas condiciones de funcionamiento. NO coloque ni haga funcionar la máquina en entornos húmedos o mojados.

TECHNICAL INFORMATION

TDATOS TÉCNICOS

Dimensiones de la máquina:
35.6 x 28 x 22.2mm (14 x 11 x 8¾")
Peso de la máquina: 9.3 kg (20½ lbs.)

Cinta

Lisa, una capa reforzada y dos capas reforzadas.

CARACTERÍSTICAS DEL PAPEL

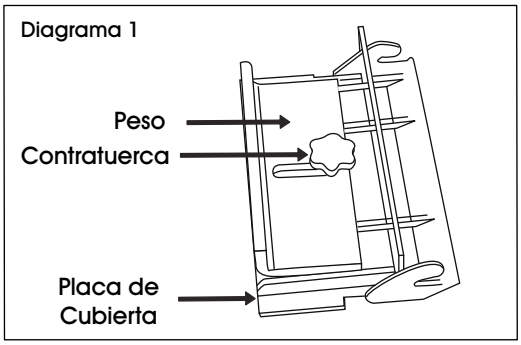
Largo: mín. 10.2 cm, máx. 109.9 cm (mín. 4", máx. 43¼")
Ancho: mín. 1.9 cm, máx. 10.2 cm (mín. 3/4", máx. 4")
Diámetro máximo del rollo: 20 cm (7⅞")

INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN

INSTALAR EL PESO Y LA PLACA DE CUBIERTA

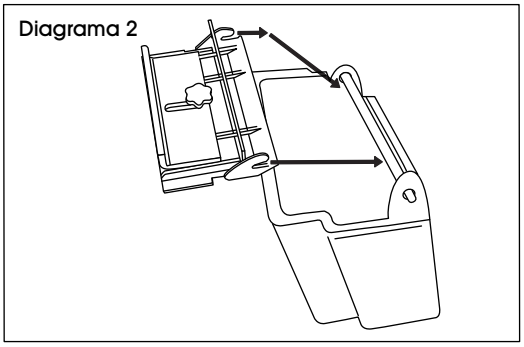
1. Fije el peso a la placa de cubierta con la contratuerca. Deslice el peso hacia atrás para cintas de papel no reforzado ligeras. Deslice el peso hacia el frente si usa con cinta de papel reforzado más pesadas. (Vea Diagrama 1)

Diagrama 1



2. Tome el ensamble de la placa de cubierta/el peso y deslice las muescas por encima del eje del pivote del depósito de agua. (Vea Diagrama 2)

Diagrama 2

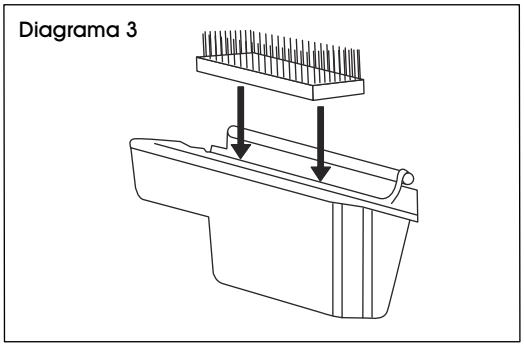


INSTALAR EL DEPÓSITO DE AGUA

Antes de usar el despachador: Retire el depósito de agua del interior de la máquina.

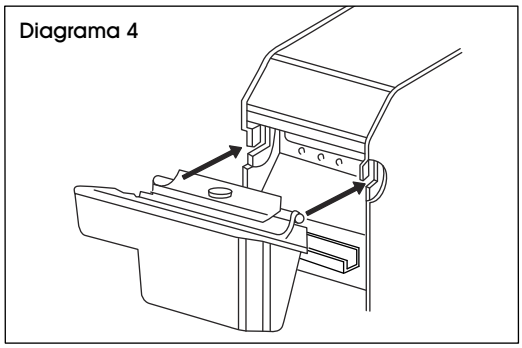
1. Retire el cepillo del ensamble y lave con agua y jabón. Enjuague bien y regréselo al depósito de agua. (Vea Diagrama 3)

Diagrama 3



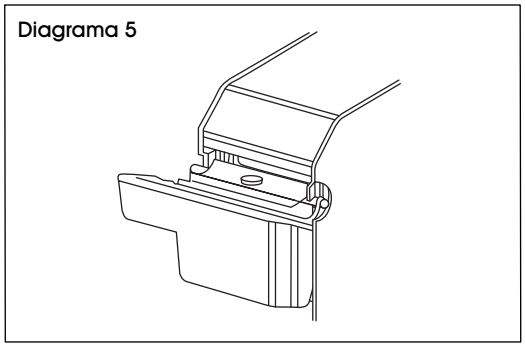
2. Con la palanca de alimentación completamente recta hacia arriba, tome el depósito en la mano izquierda e inserte el eje del pivote en las ranuras de los laterales del despachador. Mueva el eje hacia la parte superior de las ranuras. (Vea Diagrama 4)

Diagrama 4



3. Deslice el depósito hacia abajo de forma que la parte inferior quede por encima de la pestaña del despachador. (Vea Diagrama 5)

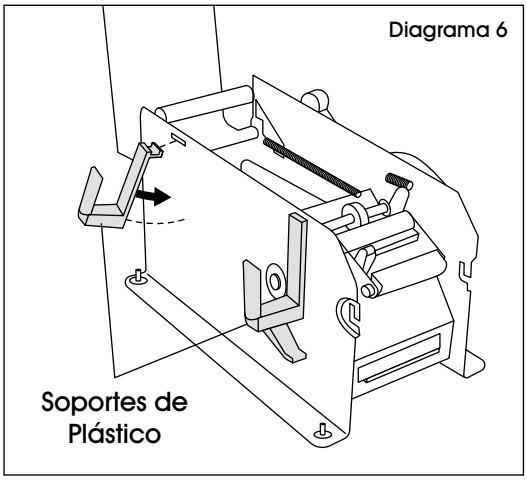
Diagrama 5



INSTALAR EL SOPORTE DE LA BOTELLA DE AGUA

1. Retire los soportes de plástico del interior.
2. Instale el soporte más largo en las ranuras frontales. Inserte primero la ranura superior y embónela en su lugar. (Vea Diagrama 6)
3. Haga lo mismo con el soporte más corto en la ranura posterior. (Vea Diagrama 6)

Diagrama 6

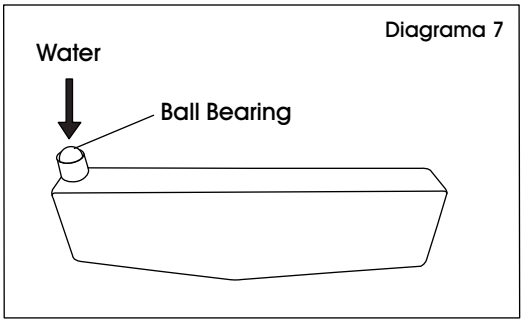


CONTINUACIÓN DE INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN

LLENAR LA BOTELLA PARA AGUA

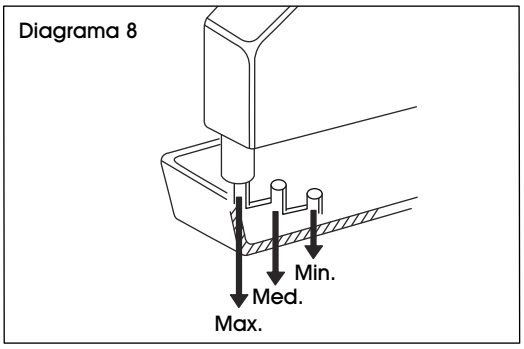
1. Quite la botella de los soportes y voltéela de forma que la abertura de llenado mire hacia arriba. (Vea Diagrama 7)

Diagrama 7



2. Presione el balero hacia adentro y llene la botella con agua limpia. Voltee la botella y coloque la abertura de llenado sobre la marca de nivel de agua deseada en el depósito de agua.
3. Ajuste el nivel del depósito: Para mantener un nivel de humedad óptimo para el tipo de cinta que vaya a usar, coloque la abertura de llenado de la botella para agua sobre una de las tres marcas de nivel en el depósito. (Vea Diagrama 8)

Diagrama 8

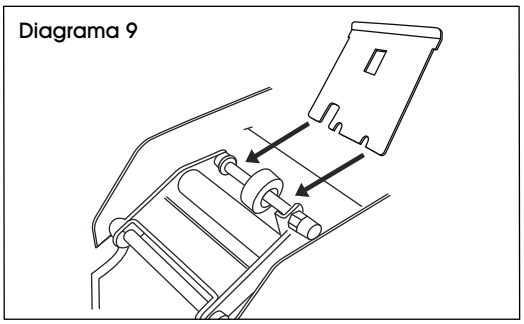


INSTALAR LA GUÍA DE LA PLACA SUPERIOR

Con la cubierta superior abierta, deslice la guía de papel superior por debajo de la rueda blanca.

NOTA: El borde deberá apuntar hacia arriba y hacia el compartimento para la cinta. (Vea Diagrama 9)

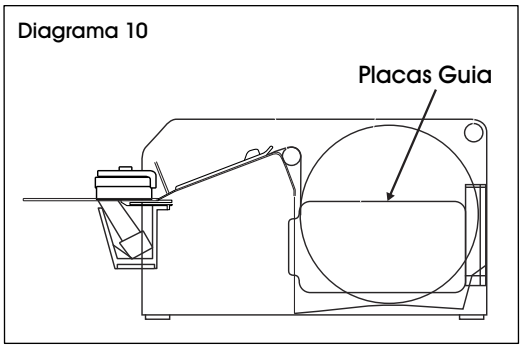
Diagrama 9



CARGAR EL ROLLO DE CINTA

1. Ajuste las placas de la guía de rollo para adaptarlas al ancho de la cinta. (Vea Diagrama 10)

Diagrama 10



2. Vuelva a colocar el rodillo para cintas con pegamento arriba o abajo.
3. Inserte el rollo de cinta entre las placas de guía y por encima del rodillo de forma que la cinta quede colocada con la cara engomada hacia abajo. Inserte la cinta por debajo de la guía de papel superior y la rueda blanca. (Vea Diagramas 11 y 12)

Diagrama 11

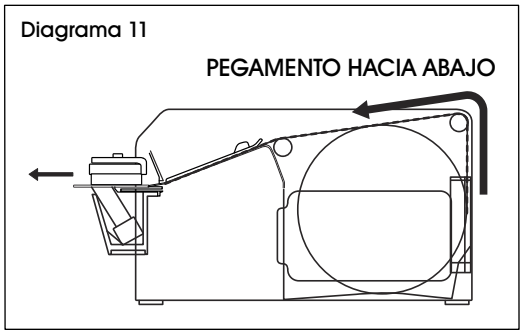
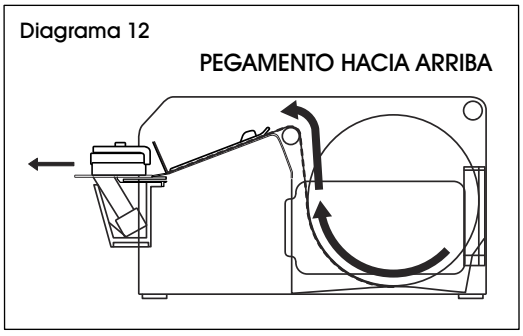


Diagrama 12



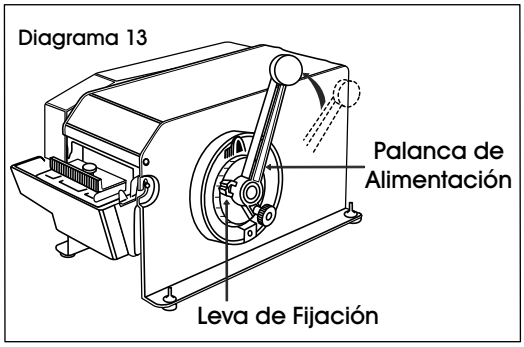
FUNCIONAMIENTO

FUNCIONAMIENTO

1. Jale la palanca hacia adelante hasta que la leva de la palanca apunte hacia el largo de cinta deseado en la escala NEGRA.

NOTA: Jale la palanca ejerciendo una presión regular, no la jale bruscamente. (Vea Diagrama 13)

Diagrama 13



2. Libere la palanca para cortar la cinta automáticamente. No empuje la palanca hacia atrás.

NOTA: Para cortar trozos muy cortos [10-20 cm (4-8")], puede que tenga que empujar la palanca hacia atrás con suavidad.

3. Para fijar una segunda longitud de cinta: (para cierres en forma de "H", cajas de diferentes tamaños, etc.): Afloje la tuerca de la abrazadera y coloque la leva de la palanca para que apunte hacia el largo deseado en la escala ROJA.

NOTA: Cuando utilice dos longitudes, la más larga debe colocarse en la escala ROJA.

MANTENIMIENTO

ALTO **PRECAUCIÓN: Solo el personal capacitado deberá manejar o realizar tareas de mantenimiento en esta máquina.**

SEMANAL

Lave el cepillo de humectación con agua tibia y jabón. Enjuáguelo bien con agua.

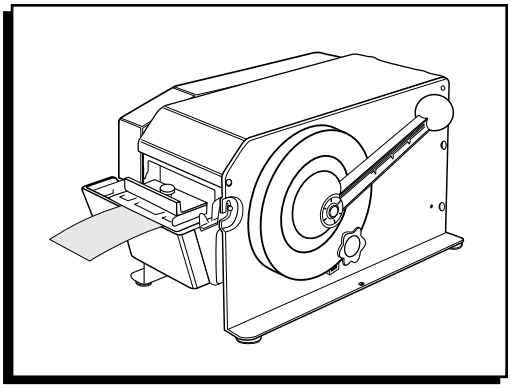
MENSUAL

1. Lubrique las navajas de corte con una gota de aceite.
2. Limpie la rueda de goma con agua. No engrase o lubrique la rueda. Acceda a la rueda quitando la guía de papel superior.
3. Lave el depósito de agua con agua y jabón. Enjuáguelo bien.

ULINE H-725

DÉVIDOIR DE RUBAN ADHÉSIF EN KRAFT MANUEL

1 800 295-5510
uline.ca



SÉCURITÉ

ARRÊT **IMPORTANT! Lisez attentivement ce manuel et familiarisez-vous avec TOUTES les commandes et les caractéristiques de fonctionnement. Conservez ce manuel en vue de consultation et d'entretien ultérieurs.**

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Déballage : Vérifiez si l'appareil est endommagé. En cas de dommage, retournez-le à Uline.

Suivez toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité contenues dans ce manuel. Vérifiez les codes qui s'appliquent dans votre province et votre municipalité.

Ce dévidoir de ruban adhésif est conçu pour être utilisé avec du ruban gommé SEULEMENT. Uline n'assume aucune responsabilité pour les dommages attribuables à une mauvaise utilisation.

SI VOUS UTILISEZ UN ÉLÉMENT CHAUFFANT SUPÉRIEUR (FACULTATIF)

AVERTISSEMENT! Risque de brûlure – Débranchez l'élément chauffant supérieur et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute opération de nettoyage, d'entretien ou de réparation.

Maintenez l'appareil propre, au sec et en bon état de fonctionnement. NE PAS placer ni faire fonctionner l'appareil dans un environnement humide.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions de l'appareil :
35,6 x 28 x 22,2 mm (14 x 11 x 8 ¾ po)
Poids de l'appareil : 9,3 kg (20 ½ lb)

RUBAN ADHÉSIF

Uni, une couche renforcée/deux couches renforcées.

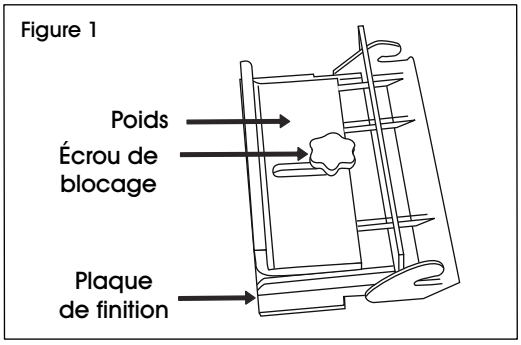
CARACTÉRISTIQUES DU PAPIER

Longueur : 10,2 cm min./109,9 cm max. (4 po min./43 ¼ po max.)
Largeur : 1,9 cm min./10,2 cm max. (3/4 po min./4 po max.)
Diamètre maximal du rouleau : 20 cm (7 ⅞ po)

INSTALLATION D'UN POIDS ET DE LA PLAQUE DE FINITION

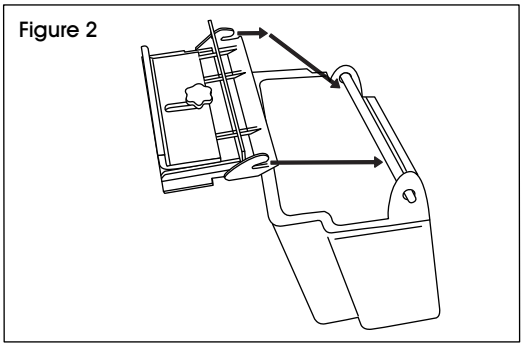
1. Fixez le poids à la plaque de finition avec l'écrou de blocage. Faites glisser le poids vers l'arrière pour les rubans de papier non renforcé plus légers. Faites glisser le poids vers l'avant pour les rubans de papier renforcé plus lourds. (Voir Figure 1)

Figure 1



2. Prenez l'ensemble du poids et de la plaque de finition et glissez l'arbre de pivot du réservoir d'eau dans les encoches. (Voir Figure 2)

Figure 2

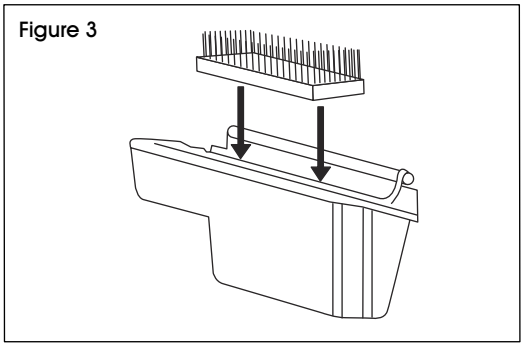


INSTALLATION DU RÉSERVOIR D'EAU

Avant d'utiliser le dévidoir : retirez le réservoir d'eau situé à l'intérieur de la machine.

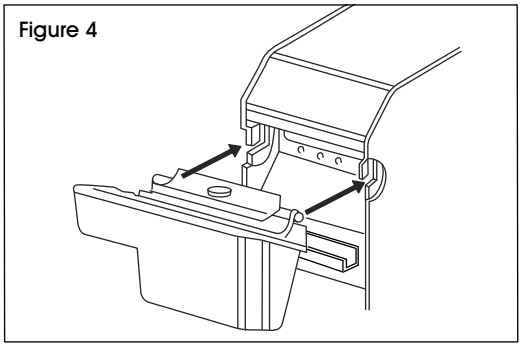
1. Retirez la brosse de l'ensemble et nettoyez-la avec de l'eau savonneuse. Rincez-la bien, puis insérez-la de nouveau dans le réservoir. (Voir Figure 3)

Figure 3



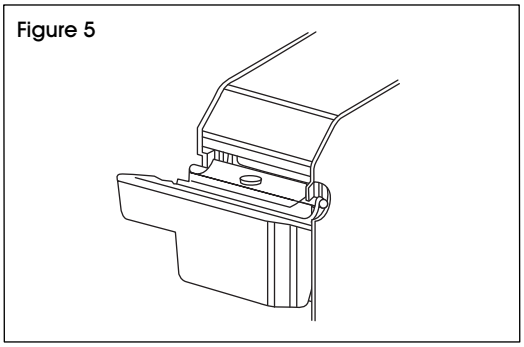
2. Avec le levier d'alimentation orienté vers le haut, prenez le réservoir dans votre main gauche et insérez l'arbre pivot dans les fentes sur les côtés du dévidoir. Déplacez l'arbre jusqu'à la partie supérieure des fentes. (Voir Figure 4)

Figure 4



3. Glissez le réservoir vers le bas afin que le dessous s'insère sur la languette du dévidoir. (Voir Figure 5)

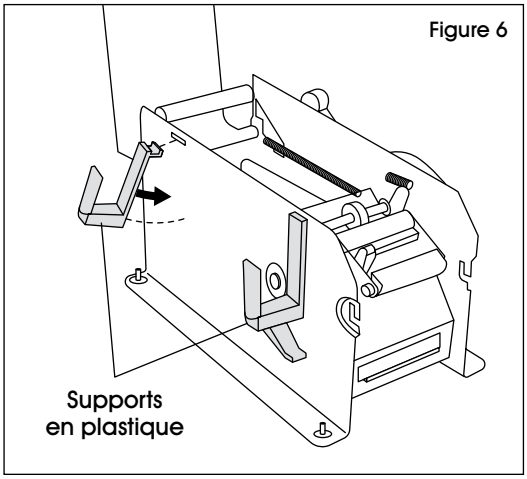
Figure 5



INSTALLATION DU PORTE-BOUTEILLE

1. Retirez les supports en plastique se trouvant à l'intérieur de l'appareil.
2. Installez le support long dans les fentes à l'avant. Insérez-le d'abord dans la fente du dessus, puis enclenchez-le en position. (Voir Figure 6)
3. Répétez l'opération avec le support court dans la fente à l'arrière. (Voir Figure 6)

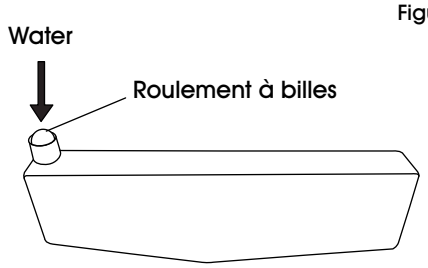
Figure 6



REMPLISSAGE DE LA BOUTEILLE D'EAU

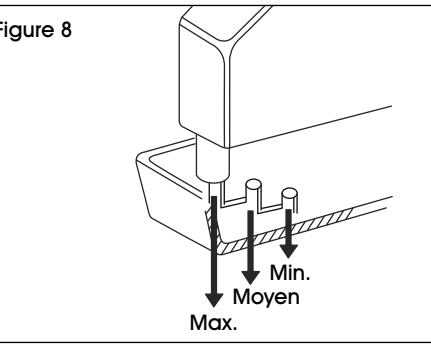
1. Retirez la bouteille des supports et retournez-la afin que l'orifice de remplissage soit orienté vers le haut. (Voir Figure 7)

Figure 7



2. Appuyez sur le roulement à billes et remplissez la bouteille avec de l'eau propre. Retournez la bouteille et placez l'orifice de remplissage sur la tige de niveau d'eau souhaitée dans le réservoir d'eau.
3. Réglage du niveau du réservoir : pour maintenir le degré d'humidité optimal pour le type de ruban que vous utilisez, placez l'orifice de remplissage de la bouteille d'eau sur l'une des trois tiges correspondant au niveau d'eau dans le réservoir d'eau. (Voir Figure 8)

Figure 8

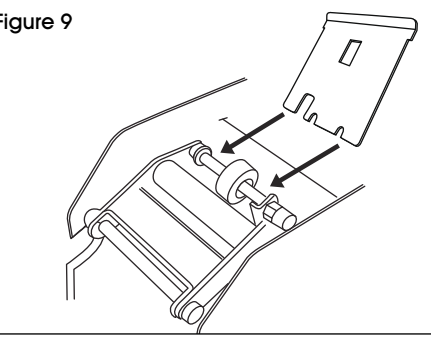


INSTALLATION DU GUIDE DE PLAQUE SUPÉRIEURE

Avec le couvercle du haut ouvert, glissez le guide-papier supérieur sous la roue blanche.

REMARQUE : La bride doit être orientée vers le haut et vers le compartiment à ruban. (Voir Figure 9)

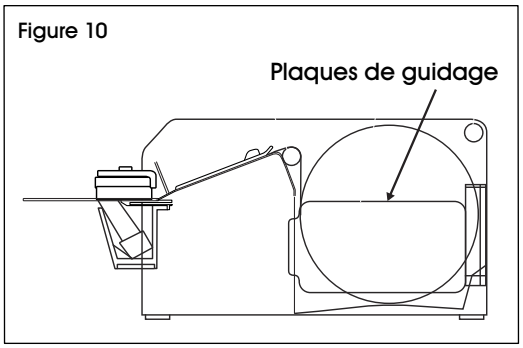
Figure 9



CHARGEMENT DU ROULEAU DE RUBAN

1. Ajustez les plaques de guidage du rouleau selon la largeur du ruban. (Voir Figure 10)

Figure 10



2. Repositionnez le rouleau selon le côté gommé du ruban : gommé à l'intérieur ou à l'extérieur.
3. Introduisez le rouleau de ruban entre les plaques de guidage. Ensuite, enfilez le ruban par-dessus le rouleau de sorte que le côté gommé du ruban soit orienté vers le bas. Faites passer le ruban sous le guide-papier supérieur et la roue blanche. (Voir Figures 11 et 12)

Figure 11

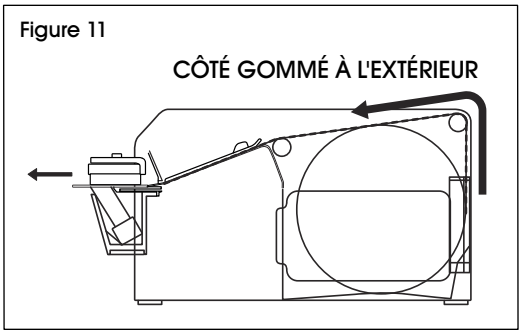
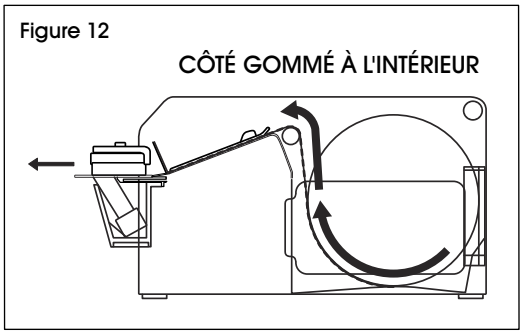


Figure 12

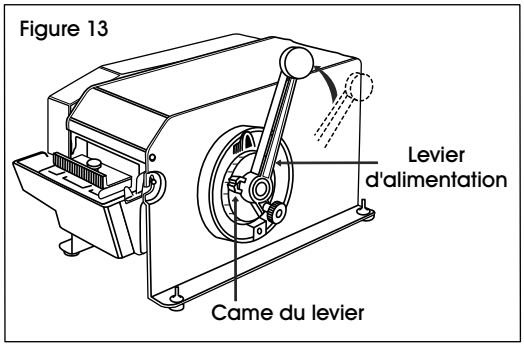


FONCTIONNEMENT

1. Tirez le levier d'alimentation vers l'avant jusqu'à ce que la came du levier s'oriente vers la longueur de ruban souhaitée sur l'échelle NOIRE.

REMARQUE : Tirez le levier en exerçant une pression constante – Ne le tirez pas brusquement. (Voir Figure 13)

Figure 13



2. Relâchez le levier pour couper automatiquement le ruban – Ne poussez pas le levier vers l'arrière.

REMARQUE : Pour couper de très courtes sections (10 à 20 cm [4 à 8 po]), vous pourriez avoir à pousser le levier vers l'arrière doucement.

3. Pour prédéfinir une seconde longueur de ruban (pour des fermetures en « H », différentes dimensions de boîtes, etc.) : desserrez l'écrou de fixation et réglez la came du levier afin qu'elle s'oriente vers la longueur souhaitée sur l'échelle ROUGE.

REMARQUE : Lorsque deux longueurs sont utilisées, la dimension la plus longue doit être définie sur l'échelle ROUGE.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ARRÊT

MISE EN GARDE : Seules des personnes formées peuvent utiliser ou réparer cet appareil.

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

Lavez la brosse humidifiante avec de l'eau tiède et du savon. Rincez soigneusement avec de l'eau.

ENTRETIEN MENSUEL

1. Lubrifiez les lames de coupe avec une goutte d'huile.
2. Nettoyez la molette en caoutchouc avec de l'eau. Ne pas graisser ni huiler la molette. Accédez à la molette en retirant le guide-papier supérieur.
3. Nettoyez le réservoir d'eau avec de l'eau et du savon. Rincez soigneusement.